



Powershred® 425Hs/425Ci/425i/485Ci/485i
The World's Toughest Shredders®



 **CUSTOMER SERVICE & SUPPORT**

www.fellowes.com

United States: 1-800-955-0959

Canada: 1-800-665-4339

Mexico: 001-800-514-9057

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.
DO NOT DISCARD: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

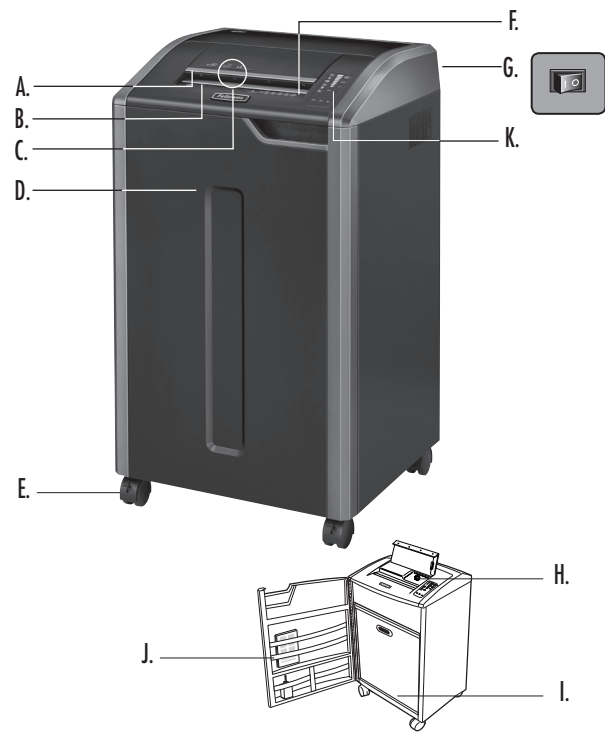
VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
NE PAS JETER : CONSERVER AFIN DE CONSULTER LES DIRECTIVES ULTÉRIÉ-
EUREMENT, EN CAS DE BESOIN.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.
NO LAS DESECHE: CONSÉRVELAS COMO REFERENCIA FUTURA.



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com

© 2022 Fellowes, Inc. | Part #409617 Rev F

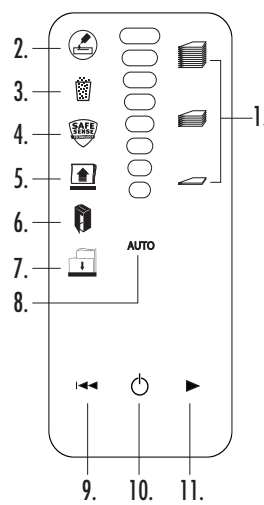


ESPAÑOL

Modelos 425Hs/425Ci/425i/485Ci/485i

EXPLICACIÓN

- A.** Tecnología SafeSense®
B. Entrada de papel
C. Entrada para CD, tarjetas de crédito y correo basura
D. Puerta
E. Rueditas
F. Consulte las instrucciones de seguridad
G. Interruptor de desconexión de la energía
 ○ 1. APAGADO
 ○ 2. ENCENDIDO
H. Depósito de aceite
Sólo 425Hs, 425Ci y 485Ci
I. Cesta(s)
J. Bandeja para accesorios
**No triture CD con el modelo de 425Hs.*
- K.** Panel de control
 1. Indicador de capacidad de hojas
 2. Indicador de bajo nivel de aceite (rojo)
Sólo 425Hs, 425Ci y 485Ci
 3. Papelera llena (rojo)
 4. SafeSense® (amarillo)
 5. Quitar papel (rojo)
 6. Puerta abierta (rojo)
 7. Introducción directa (amarillo)
 8. Botón automático
 9. Retroceso
 10. ENCENDIDO/APAGADO (azul)
 11. Avance



FUNCIONES

| | 425i | 485i | 425Ci | 485Ci | 425Hs** |
|--|---|-------------------|---|-------------------|--|
| Tipo de triturado | Corte en tiras | | Corte cruzado | | De alta Deguridad |
| Tamaño del papel: | 5,8 mm (7/32 pulg.) | | 4 mm x 30 mm (5/32 pulg. x 1-1/8 pulg.) | | 1 mm x 5 mm (1/32 pulg. x 3/16 pulg.) |
| Máximo de hojas por vez | 38* | | 30* | | 10* |
| Máximo de CD por vez | 1* | | 1* | | 0 |
| Máximo de tarjetas por vez | 1* | | 1* | | 1* |
| Ancho de la entrada de papel | 305 mm (12 pulg.) | 407 mm (16 pulg.) | 305 mm (12 pulg.) | 407 mm (16 pulg.) | 305 mm (12 pulg.) |
| Amperios | 12A | | | | 18A |
| Destruye | Papel, formulario continuo de 132 columnas, tarjetas de crédito de plástico, CD/DVD, grapas, sujetapapeles y correo basura | | | | Papel, formulario continuo de 132 columnas, tarjetas de crédito de plástico y correo basura |
| No destruye | Etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartón, sujetapapeles grandes, laminados, carpetas de archivos, radiografías ni plástico, a excepción de los mencionados anteriormente | | | | CD/DVD, grapas, sujetapapeles, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartón, sujetapapeles grandes, laminados, carpetas de archivos, radiografías ni plástico, a excepción de los mencionados anteriormente |
| Tasas diarias máximas recomendadas de uso diario | 11.000 hojas 500 tarjetas de crédito 50 CD | | 10.000 hojas 100 tarjetas de crédito | | |

*Papel de 21,59 x 27,94 cm (8,5 x 11 pulg.), 75 g (20 lb.) a 120V, 60 Hz, 12 amperios; si el papel es más pesado, si está húmedo o el voltaje es otro, alta temperatura del motor, la capacidad puede disminuir.
 Las trituradoras SafeSense® de Fellowes están diseñadas para funcionar en la oficina, en ambientes con temperaturas de 10 a 26 °C (50 a 80 °F) y 40 a 80% de humedad relativa.

**La trituradora debe estar enchufada en un tomacorriente independiente de 20 A, 120 V y el sistema de aceite automático debe estar activado para que funcione a plena capacidad

ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: ¡Léalas antes de usar la trituradora!

- Los requisitos de operación, mantenimiento y servicio se tratan en el manual de instrucciones. Lea dicho manual en su totalidad antes de operar las trituradoras.
- Partes móviles. Mantenga la trituradora alejada de niños y mascotas. Mantenga las manos alejadas de la entrada de papel. Siempre apague o desenchufe la trituradora cuando no esté en uso.
- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la trituradora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, ponga la trituradora en Retroceso (←) para retirar el objeto.
- NO utilice productos en aerosol, lubricantes derivados de petróleo o en aerosol, sobre o cerca de la trituradora. NO UTILICE "AIRE COMPRIMIDO" ni "AEROSÓLES PARA QUITAR EL POLVO" SOBRE LA TRITURADORA. Los vapores que emanan de lubricantes derivados de petróleo o propulsores pueden entrar en combustión y causar lesiones graves.
- Bordes afilados. NO toque las cuchillas de corte expuestas debajo del cabezal de la trituradora.
- No utilice la trituradora si está dañada o defectuosa. No desarme la trituradora. No coloque la trituradora cerca ni sobre una fuente de calor o agua.
- Esta trituradora posee un interruptor de desconexión de la energía (G) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para operar la trituradora. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá la trituradora de inmediato.
- La trituradora debe enchufarse en una toma o enchufe de pared con descarga a tierra que tenga el voltaje y amperaje que se indican en la etiqueta. La toma o enchufe con descarga a tierra debe estar instalada cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables prolongadores.
- RIEGO DE INCENDIO: NO destruya tarjetas de salud con chips de sonido o baterías.
- Este producto debe ser utilizado en áreas cubiertas únicamente.
- Desenchufe la trituradora antes de limpiarla o realizarle mantenimiento.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LA TRITURADORA

1. Enchufe* la trituradora y coloque el interruptor de desconexión de la energía en la posición de ENCENDIDO (I).
2. Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO (I/O) para activar la máquina (azul)
3. Introduzca el papel directamente en la entrada de papel y suéltelo
4. Introduzca el CD**, tarjeta de crédito o correo basura en la entrada designada y suelte
5. Apáguela (O) o la trituradora ingresará automáticamente en el modo de suspensión al cabo de 2 minutos de inactividad

*El modelo 425Hs requiere un tomacorriente independiente de 20 A y 120 V.

**No triture CD con el modelo de 425Hs.

CARACTERÍSTICAS AVANZADAS DEL PRODUCTO



100% JAM PROOF

Sistema a prueba de atascos
 Elimina los atascos de papeles y supera los trabajos.



AUTO OIL

Auto Oil™
 Lubrica automáticamente las cortadoras para mejorar el rendimiento y prolongar la vida útil de la destructora.



SAFESENSE TECHNOLOGY

Tecnología SafeSense® Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la abertura para papel.



ENERGY SAVINGS SYSTEM

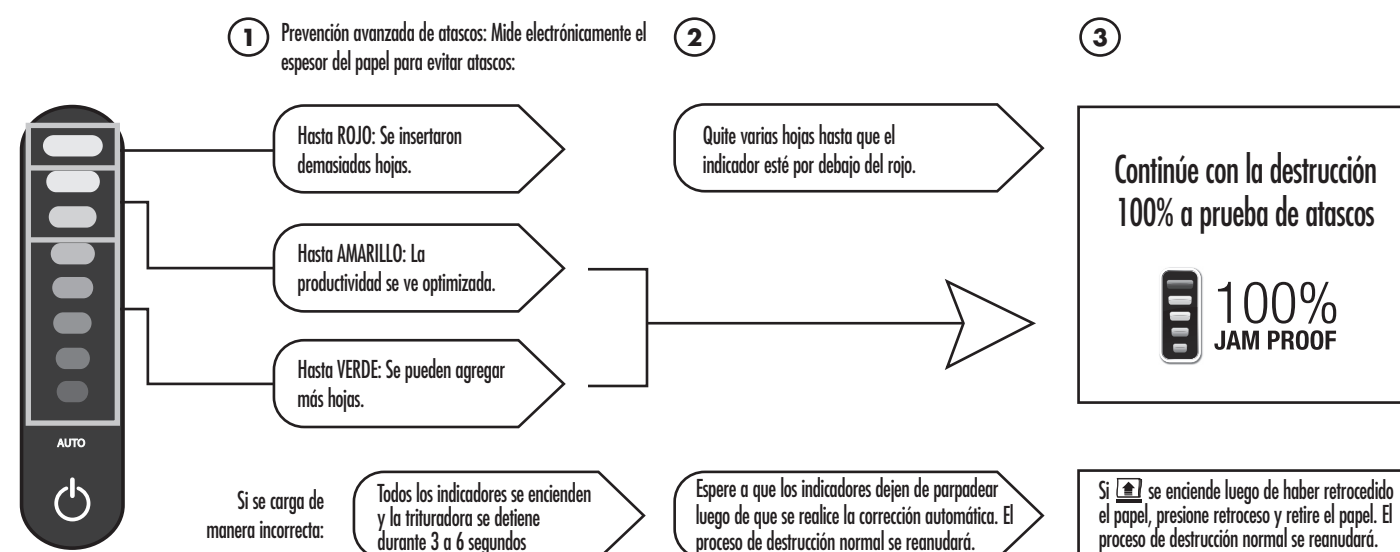
Sistema de ahorro de energía
 Óptima eficiencia energética todo el tiempo – en uso y fuera de uso.



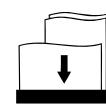
100% JAM PROOF

OPERACIÓN DEL SISTEMA A PRUEBA DE ATASCOS*

Elimina los atascos de papeles y supera los trabajos difíciles.



INTRODUCCIÓN DIRECTA



Si el indicador de alimentación vertical se ilumina, significa que la máquina detectó una alimentación horizontal y ajustará automáticamente el sistema a prueba de atascos.

***Es 100% a prueba de atascos cuando se utiliza según el manual del usuario**

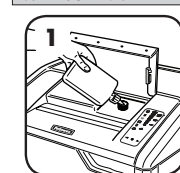


AUTO OIL

OPERACIÓN EN AUTO OIL™

Lubrica automáticamente las cortadoras para mejorar el rendimiento y prolongar la vida útil de la destructora. (El sistema de aceitado automático solo se incluye en los modelos de corte transversal y de alta seguridad: 425Hs, 425Ci y 485Ci).

CONFIGURACIÓN Y PRUEBA

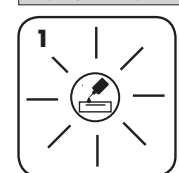


Antes de usar la máquina, llene el depósito de aceite con 355 ml (12 onzas) de aceite para destructora (Fellowes 3505701)

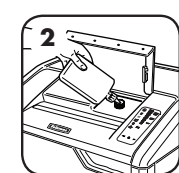


Presione al mismo tiempo los botones de automático y avance para aceitar manualmente la destructora

RECARGA DE ACEITE



El indicador de bajo nivel de aceite le avisará cuando deba recargar el depósito



Para mantener el rendimiento de la destructora, llene el depósito de aceite con hasta 355 ml (12 onzas) de aceite para destructora (Fellowes 3505701)



Después de la recarga, se reanuda el engrase automático

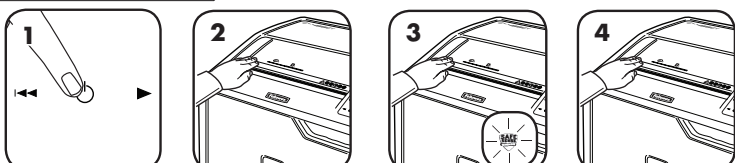
CARACTERÍSTICAS AVANZADAS DEL PRODUCTO



OPERACIÓN DE LA TECNOLOGÍA SAFESENSE®

Detiene inmediatamente la destrucción cuando las manos tocan la abertura para papel.

CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



1 Encienda (⏻) la destructora para activar SafeSense®

2 Toque el área de prueba y espere a que el indicador de SafeSense® se encienda

3 SafeSense® está activa y funciona correctamente

4 Si se deja la mano por más de 3 segundos en el área de seguridad SafeSense®, la trituradora de papel se apagará

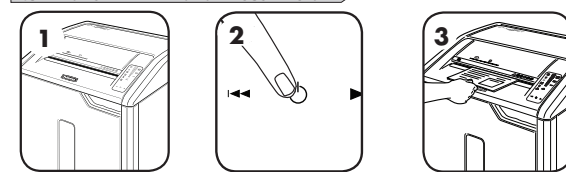


SISTEMA DE AHORRO DE ENERGÍA

Óptima eficiencia energética todo el tiempo – en uso y fuera de uso.

- Cuatro maneras de ahorrar energía: circuito electrónico con bajo consumo energético, prevención de atascos, modo de reserva y modo de suspensión.
- El modo de suspensión apaga la destructora después de 2 minutos de inactividad.

CUANDO ESTÁ EN EL MODO DE SUSPENSIÓN



1 En el modo de suspensión

2 Para salir del modo de suspensión toque el panel de control

3 inserte papel

Si desea obtener más información acerca de todas las características avanzadas del producto de Fellowes, visite www.fellowes.com

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

Los sensores de detección de papel están diseñados para operar sin mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones, es posible que los sensores se bloqueen con polvo de papel, lo que hace que el motor funcione incluso sin papel. (Nota: Hay dos sensores de detección de papel ubicados en el centro de la entrada de papel).

PARA LIMPIAR LOS SENSORES



1 Apague y desenchufe la trituradora

2 Levante la tapa para CD

3 Ubique el sensor infrarrojo de inicio automático

4 Sumerja un hisopo en alcohol isopropílico

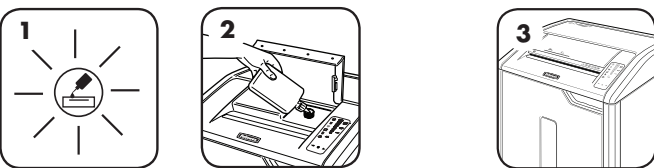
5 Con el hisopo, elimine la suciedad de los sensores de papel



Aceita las hojas de corte automáticamente para mejorar el desempeño y extender la vida útil de la destructora.

(El sistema de aceitado automático solo se incluye en los modelos de corte transversal y de alta seguridad: 425Hs, 425Ci y 485Ci).

RECARGA DEL ACEITE



1 El indicador de bajo nivel de aceite le avisará cuando deba recargar el depósito

2 Para mantener el rendimiento de la destructora, llene el depósito de aceite con hasta 355 ml (12 onzas) de aceite para destructora (Fellowes 3505701)

3 Después de la recarga, se reanudará el engrase automático

- Todas las trituradoras transversales y de alta seguridad requieren aceitado para obtener el máximo desempeño. Si no se aceita, la máquina puede reducir su capacidad de hojas, pueden aparecer ruidos molestos al triturar y, en última instancia, es posible que deje de funcionar. Se recomienda recargar el depósito de engrase automático Auto Oil™ según las instrucciones, a fin de evitar problemas de desempeño.

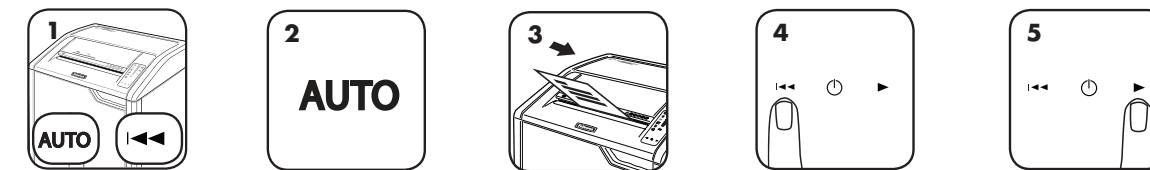
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Indicador de bajo nivel de aceite: Cuando está encendido, la trituradora está sin aceite y es necesario llenar el depósito. En la sección Mantenimiento del producto encontrará las instrucciones al respecto. Para un rendimiento óptimo, use aceite Fellowes (3505701). *El sistema Auto Oil™ solo se incluye en los modelos transversales y de alta seguridad: 425Hs, 425Ci y 485Ci.
- Indicador de papelería llena: Cuando está encendido, la papelería de la trituradora está llena y se debe vaciar. Utilice la bolsa de basura Fellowes 3605801 para todos los modelos de corte en tiras y corte transversal. Para el modelo 425Hs de alta seguridad, utilice la bolsa de basura Fellowes 36054.
- Indicador SafeSense®: Si las manos están demasiado cerca de la entrada del papel, se encenderá el indicador SafeSense® y la trituradora dejará de funcionar. Si SafeSense® está activo por 3 segundos, la trituradora se apagará automáticamente y el usuario deberá presionar el botón de encendido en el panel de control para reanudar el corte.
- Indicador de retiro de papel: Cuando está iluminado, presione retroceso (←) y retire el papel. Reduzca la cantidad de papel a una adecuada y vuelva a cargarlo en la entrada de papel.
- Indicador de puerta abierta: La trituradora no funcionará si la puerta del gabinete está abierta. Cuando está encendido este indicador, cierre la puerta para reanudar el corte.
- Indicador de introducción directa: Cuando se ilumina, indica que la máquina detectó una alimentación horizontal y automáticamente ajustará el sistema a prueba de atascos.

100% SISTEMA A PRUEBA DE ATASCOS* JAM PROOF

Elimina los atascos de papeles y supera los trabajos difíciles.

DESACTIVACIÓN DE LA CARACTERÍSTICA



1 Si decide desactivar el sistema, mantenga presionados el botón automático y de retroceso (←) de manera simultánea

2 Una vez desactivado el sistema, la luz azul Auto (Automático) no estará encendida (Para volver a activarlo, repita el paso 1)

3 La destrucción puede continuar con el sistema desactivado; sin embargo, puede ocurrir un atasco con demasiadas hojas y se encenderá el icono Retirar papel (🗑️)

4 Si se produce un atasco, sujete el papel para aplicar tensión. Mantenga presionado el botón de retroceso (←) para retirar completamente el papel. Si el papel está demasiado adentro en la entrada y no es posible acceder a él, avance al siguiente paso.

5 Mantenga presionado el botón de avance (→) hasta que el papel pase completamente por la trituradora.

Para el modelo Strip Cut, avance al siguiente paso.

*Es 100% a prueba de atascos cuando se utiliza según el manual del usuario

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Solo para los modelos 425i, 485i, 425Ci y 485Ci, se garantiza que las cuchillas de corte no tendrán defectos en los materiales ni en la mano de obra durante la vida útil de la trituradora. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no rige para casos de abuso, uso indebido, incapacidad de cumplir con las normas de uso del producto, operación de la trituradora usando una fuente de energía indebida (distinta a la que sale en la etiqueta), o reparaciones no autorizadas. Fellowes se reserva el derecho a cobrar a los consumidores los costos adicionales en que incurra Fellowes para suministrar piezas o servicios

fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido originalmente la trituradora. POR MEDIO DEL PRESENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, SE LIMITA AL PERÍODO DE DURACIÓN CORRESPONDIENTE DE LA GARANTÍA CONFERIDA ANTERIORMENTE. En ningún caso, Fellowes será responsable de cualquier daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.